

Paul-ᵑum Tugliat Tuyuutaiñ Corinth-aḡmiunun

¹ Uvaᵑa Paul, aasriiñ uqqiraqtigigaᵑa Jesus Christ-ᵑum pisulhagun Agaayyutim. Aglaktuᵑa ilipsitñun ukpiqtuanᵑuruanun Corinth-mi suli ukpiqtuanᵑuruapayaanun iñuuniaqtuanun nunaᵑani Achaia-m. Uvvaasriiñ Timothy aniqatvut uvamniittuq. ² Uvvatuq Agaayyutim Aapagikkapta suli Jesus Christ Atannapta iħuaqqutisrimaallaᵑniaḡlisi suli tutqiksillusri.

Paul-ᵑum Quyagaa Agaayyun

³ Quyanaktuq Agaayyun Aapagikkaᵑa atannapta Jesus Christ-ᵑum. Ilaa aapauruq ilunᵑuksriruaq uvaptiknik suli Agaayyutaupluni araaqtuiħiħiᵑaanᵑuruuq uvaptiknik. ⁴ Araaqtuqtigigikput iluqaitñi iħuilliuḡutigikkaptikni, uvagutsuli araaqtuiyu-miñᵑaᵑsipluta tamatkuniᵑa iħuilliuḡutiqaqtuanik taavrumiᵑa araaqtuutmik akuqtuagikkaptiknik Agaayyutmiñ. ⁵ Iłumun nagliksaallapiaqtugut savautri'apta Christ-mik. Taatnatuntuuq arauttutiqaqtugut atᵑunapiaq Christ-kun. ⁶ Iħuilliuḡaluᵑᵑapta tusraayugaḡiksuaq pisigiplugu, Agaayyutim araksimaḡaasri uvaptigun annautisukhusri killiqiᵑipsitñiñ. Arakkau'apta arautiqaḡniaqmiusripsuuq akuqtuḡupsiuᵑ anuḡsrulikun atunim iħuilliuḡutiḡiq uvagut iḡlutukkaptiknik. ⁷ Niḡiugaḡikkaqput ilipsigun payaᵑaitchuq. Iłisimagikput nagliksaḡniḡupsi

uvaptiktun Agaayyutim arauttutiqaqtinniagaa sri
uvaptiktun.

8 Aniqatiumaan, nalutqungitchiptigiñ
ihuilliuqtitauhaptigun nunañani Asia-m.
Ihuilliuqtitauvagitluta qaaniqluguglutuñiksraqput
nalupqigiliutipluguunniñ iñuutilaaksraqput.

9 Iitchuğigaluağikput tikiummiñasugalugu
tuquviksraqput, aglaan taamna atu-
umaruq tunñatqungitluta uvaptiknun aglaan
Agaayyutmun añipkaitlaruamun tuqunaruani.

10 Tuquruksraguğaluaqapta ilaan annau-
timagaatigut, aasriñ annautriñiapiactug
uvaptiknik; aa, nalupqisruutigingitchikput
ilaanun annautisrimaahiksraqput. 11 Ilipsi
ikayuqtuksraurusri iniqsruutiluta. Tarrali
iñugiaktuat iñuich quyyatiksraqagisirut
Agaayyutim aatchuutaagun qaisauruakun
uvaptiknun kiuplugich iniqsruhat iñugiaktuat
iñuich.

Paul-ñum Simmiğñigaa Sivunniugutini

12 Quviasruutigigikput una suli
qauğrimmaagiutillautapta uqautigaatigut
uuma ilumutuutilaanani, savaagigivut
nanipayaaq suli pakma ilipsitñi ipqihkun
suli ilumutuulikun Agaayyutmiqnisauruakun.
Tunñangitchugut puqiutaatnun iñuich aglaan
tunñarugut Agaayyutim iħuaqqutripluni
ikayuutaanun. 13 Tarra tuyuutivut agliqiagikkasri
kañiqsiñaitchuanğitchut; kinnisungitchipsigiñ
uqagikkaptigun. Niğiugagigiga kañiqsitlasriħiksraqsi

ilaatnigun, ¹⁴ takku kan̄iqsitlasriḷauraḡaluaqmigiksi-samma pakma. Ilaatnimi nanḡautiqatlaniaḡiptigut suli nanḡaḡisipmigiptigiñ uvluani Atannapta Jesus.

¹⁵ Nalupqisruutiqanḡitchuḡa taavrumiḡa. Taatnamik tikiqattaaḡaḡukkipsi, piqaquplusri ikayuusriamik tapillugik quviasruutmiglu.

¹⁶ Tikiqattaaḡukkipsi apqusraaḡuma sivutmunlu nunaḡanun Macedonia-m utitmunlu nunaḡaniñ Macedonia-m, ilipsitñun itqanaiyautitqupluḡa iglauiksramnun Judea-mun.

¹⁷ Taatna piyumakama, isrummitqigaqtaun̄uniqpiq? Isrumavaluktusriunniñ sivunniḡaḡasrugaluḡa iñuḡisun nunam, aḡḡaḡaḡluḡa tarani suli naagaaqtuaqsiluḡa.

¹⁸ Agaayyun tuniqsimaruq uqaḡikkaḡmigun. Taatnatuntuuq uqautivut ilipsitñun nalupqinaitchaqtut. Agaayyutim ilisimagai isrummitqitḷaisilaaqputlu uqautigikkavutlu.

¹⁹ Atakkii Silas-lu Timothy-lu uvaḡalu quliaqtuaḡutigigikput Iḡñiḡa Agaayyutim, Jesus Christ, ilipsitñun. Ilaa inḡitchut iñuktun piñḡiḡaqtuatun aḡiqqaqhuni, aglaan ilaan pisuugaa uqautigikkani savaaniḡniplugu. Agaayyutim aḡiḡutimagaatigut pisigiplugu Christ-ḡum savaḡa uvaptiknun.

²⁰ Iluḡaitñikkii aqiḡsruutai Agaayyutim atuumapkaḡniḡai Christ-kun. Taatnaqhuta nipliutigisruugikput Amen sumipayaaq iñuum kamaksruqmaun̄ Agaayyutim savaaḡikkaḡa Christ-kun.

²¹ Agaayyutim nappaqutaupkaḡigaatigut ilipsilu Christ-kun, suli uqsruḡtiqhuta savaktautqupluta,

²² nalunaitḡutaliqhuta pigiliutipiaqhuta in̄miñun

aasriiñ iliplugu Irrutchiñi uummatiptiknun nalupqisruutigingiqługu ilaanun pigitilaaptiknik.

²³ Aggiğukkaluanñağmaunniñ Corinth-mun aggiñgitchuņa. Agaayyun ilisimaruq ilumutuulhanik uqağikkagma ilipsitñun. Utingitchuņa

Corinth-mun atniummatiqaqungitłusri. ²⁴ Atanniqsungitchipsigiñ ukpiqsriłipsigun, aglaan savaqatigisrukkipsi quviasruutiqaquplusri, atakkii ilisimarugut nalupqisruutiqangisilaapsitñik ukpiqsriłapsigun.

2

¹ Sivunniqsuņa utlatqigungitłusri aliatchaktitchaktuagusri. ² Aliatchaktisrimanigupsi

kia quviasraagnaqpaņa avataagun ilipsi isrumatuyaaktitapsi. ³ Aglaktuņa pisigiplugu taamna, utlakkupsi aliatchaktitqungitłuņa ilipsitñun quviasraaqtiksramnun. Nalupqisruutigingitchiga quviasruutipkun quviatchaktinniaqtilaaqsi.

⁴ Aglakama ilipsitñun ihuilliullapiagataqtuņa isrumatuyaakłuņa uummatimni qianñağma. Aliatchaqungitchipsi aglaan ilisimatqugipsi atqunapiaq piqpaksriłiğa ilipsitñik.

Natqigutriłiq Killiqirimun

⁵ Aglaan nallipsi ihuilliuqtitchiruam isrumaaluktingitchaņa, aglaan isrumaaluktitkaasri. Ihuilliuqtitchummataitchipsi itnaqama. ⁶ Taamna iñuk tatapsausriaqaaniktuq. Apainuruq anigutiplusri taamna inillakapsiun. ⁷ Pakma

natqigutiraksrağigiksi araaqtuğlugu taamna iñuk. Taatnağupsiun annautiniagiksi pilguilliullapiagimiñiñ aasriiñ qapingitchumuğli.

8 Taatnaqluḡa inigipsi tuniqsimasriḡaaquplugu piqpaqsriḡiqsi ilaanik. ⁹ Taavrumuuna aglaktuḡa ilipsitḡun, atakkii uuktuagukhusri ilitchuḡisrukluḡa tupiksrisuupmagaapsi supayaakun. ¹⁰ Natqigutrigupsi taavrumiḡa iḡunmik, natqigutipmigigaptuḡ. Aasriiḡ qanutchikun natqigutrirusrauniḡuma ilaanun, pakma natqigutigiga pisigiplusri sivuḡaani Christ-ḡum. ¹¹ Natqigutiguptigu taamna iḡuk tuungaq akimaniangitchuḡ sukununniiḡ uvaptikniḡ. Takku nalungitmigivut ilaan qanuḡ suraḡautai.

Paul Tutqiksiḡitchuḡ Troas-mi

¹² Tikitḡama Troas-mun quliaqtuaḡityaḡlugu tusraayugaagiksuaḡ Christ-kun, Atangum piviksriḡḡiḡaḡa quliaqtuaqupluḡa. ¹³ Aglaan tutqiksiḡitchuḡa irrutchipkun, atakkii paḡingitlugu aniqatiga Titus tarani, tarraasrii aullatqikluḡa tarakuḡa Macedonia-mun.

Christ Akimmatauruḡ

¹⁴ Aglaan quyyan illi Agaayyutmun ataramik akimatriruamun uvaptiknik Christ-kun. Siamitkaatigut tipraḡiksautun napmunliqaa quliaqtuaqupluta tusraayugaallautamik. ¹⁵ Atakkii ittugut Agaayyutmun tipraḡiksuatun Christ-kun akunḡatni tamatkua anniqsuumaat-
tuat suli tammaummirut. ¹⁶ Tamatkunuḡa tammaummiruanun tipiqagtugut tuquḡimik, aglaan tamatkunuḡa anniqsuumaatuanun tipiqagtugut iḡuuhigimik. Kiḡasriiḡ nalliummativa taavrumuḡa savaamun? ¹⁷ Kisimiḡ tamatkua uvaptiktun ittut quliaqtuaqtuat piḡḡuaḡutaitchuakun ilumutuuruamik Christ-kun

sivugaani Agaayyutim. Uvagut ingitchugut inuugiaktuatitun quliaqtuaqtuatitun Agaayyutim uqałhanik piññañniutiginiakhiñağlugu.

3

Savaktai Nutaam Sivunniugutim

¹ Uqaviksaaqsilgitpisa? Naagaqaa inuqsraqpisa atlatitun inuktitun tuyuutinik akuqtuyunaqsiluta ilipsitñun naaga ilipsitñiñ? ² Ilipsi tuyuutaursri aglausimaruatun uummatiptiknun inupayaanun ilitchugitquplugu agliqitquplugulu. ³ Aasrii atlanjuqtauruatigun inuutchipsigun ilisimanaqtitkiksi tuyuutauliqsi Christ-miñ aglaagikkaqput. Taapkua tuyuutit aglaanungitchut aglautmik aglaan Irrusriagun inuuruam Agaayyutim, aglaanungitłuni aglagviksramun piliamun uyagañmiñ aglaan uummatipsitñun.

⁴ Nalupqisruutigingillapiagivut tamatkua tumigiplugu Christ sivugaani Agaayyutim. ⁵ Itnautigingitchikput savatlanilugu tamanna savaaq uvaptiknik, aglaan piqaqtirrutaagun Agaayyutim. ⁶ Ilaan piqaqtitkaatigut savautritqupluta nutaakun sivunniutmigun. Taamna nutauruaq sivunniugun ingitchuq utuqqauruatun sivunniugutitun aglausimaruatun uyagañmun sulit tuqupkairaqtuatun kisupayaanik tupiksriñgitchuanik. Agaayyutim nutauruaq sivunniugutaa qaitchiraqtuq inuukigmik Ipqitchuakun Irrutchikun. ⁷⁻⁸ Utuqqauruaq maligutaksraq titiqtuqsimaruaq aglaatigun uyagañmun, aasrii Agaayyutim qaumanga sagviqsuq qaitñamiuñ Moses-mun. Kigiñaña

Moses-ᵈum qaummaḡikpagitluni Israel-aagmiut qinilguitchaat, aglaan taamna qaumaniq aquvatigun piiqsuq. Maligutaksraq tuqup-kaisuuruuq qaummaḡillapiaqman qanutunkiaq qaummaḡitlukkisiva maana savautriḡiq Ipqitchuakun Irrutchikun? ⁹ Uvvaasiin utuqqaqtaq sivunniugun tikiutriruaq tuqqutak-sraguqqutmik iḡunᵈun kamanautiqagḡniqpan, qanutunkiaq kamanautiqatlukkisiva nutaaq sivunniugun tikiutriruaq nalaunᵈasripkaiḡimik iḡunᵈun? ¹⁰ Aasriisuli nutauruaq sivunniugun kamanatlullapiaqtuq utuqqauruamiḡ sivunniugutmiḡ. Taatnamik utuqqauruaq sivunniugun kamanautiqangḡḡiḡsuq. ¹¹ Taimḡa utuqqauruaq sivunniugun tikitchaluaqtuaq qaumaniqpaarakun piiqsuq, aglaan nutauruaq sivunniugun itchagataqtuaq kamanautiqatlullapi-aqtuq.

¹² Taatnamik pigikaptigu taatnasriq niḡiugaq iqsisaillapiaqtugut quliaqtualiksrapḡigun. ¹³ Moses-tun inḡitchugut. Taalutchiḡḡiḡaa kigiḡani uqautri'ami Israel-aagmiunun takku tautuqungitlugu qaumangum piiḡḡiaḡhanunaglaan. ¹⁴ Aglaan kaniqsitlasisimarut isrummatmiktigun siqquqsipkaqlugich. Uvluvanᵈunaglaan irinich taalutaqaqtutsuli agliqipmata makpiḡaanḡiḡ utuqqaich sivunniugutauruat, takku kisimi Christ-ᵈum taalutaq piitlagaa. ¹⁵ Uvluvanᵈunaglaan agliqipmata maligutaksramik Moses-ᵈum aglaanᵈanik isrumanich taalutaqaqtutsuli. ¹⁶ Aglaan iḡuk mumikami Ataniḡmun kaniqsisuuruq taalutaiqsitmatun. ¹⁷ Taimḡa Atanguruaq pakma Irrusriuruq, aasrii naniitman taamma Irrusriana

Atangum ittuq patchisairvik. ¹⁸ Tarraasrii uvagut taalutaiqsittuani qiñigikput kamanautaa Atangum. Atlanñuquqsaiñaqtugut ilitlasripluta ilaatun, suli Atangum Irrusrian ilisaiñaqtitkaatigut ilaatun akiñuktitlasriplugu kamanautaa Atangum.

4

Akisuruat Suurat Utkusriñiani Qikuminiñ

¹ Agaayyutim qaitchigaatigut savautriligmik quliaqtuaqupluta naglikkutaagun. Taatnamik nikatchaktangitchugut. ² Tununñanikkivut iriraqtuutitlu kanñunaqtuatlu. Pisaasrugmigautaitchugut. Anjalangitchikput uqalha Agaayyutim kin-nitñiñniagutigilugu. Taatna pitlaitchugut. Ilisauttutigigikput ilumutuuruuq kanjicsiñaqsiplugu, sivugaani Agaayyutim pipmatun. Isrummatmikni ilisimagaat ilumutuutilaaqput. ³ Tusraayugaagiksuaq uqagikkaqput iriqsimakpan, iriqsimalhiñaqtuq tamatkunuña tammaummiruanun. ⁴ Tuungaum anjalatchiruum marrumiña nunamik qiñitlaiqsitkai ukpiqsriñgitchuat kanjicsipkatlaiqñugillu tusraayugaagiksuumik, aasriiñ ayaupkaqtitauruatun ittut. Ilaan tautuqunjitkai kamanautaanik Christ-ñum atrigikkaña Agaayyutim. ⁵ Quliaqtuağitlaitchikput uvaptiknik, aglaan quliaqtuağigikput Jesus Christ Atanguniplugu, aasrii savaktigigiptigut Jesus pisigiplugu. ⁶ Agaayyun nipliqsimaruq, “Qauma qauli taaqtuamiñ.” Aasrii qaggutigai uummativut qaitchikamisigut qaumamik ilitchuğitqupluta kamanautaanik Agaayyutim qiñiqapta kigiñañanik Christ-ñum.

⁷ Aglaan Agaayyun qaitchiruq tusraayugaallau-
 tamik Christ-kun uvaptiknun iñuñhiñauruanun,
 atriplugu iñuich tuvvaqsiraqtut akisuruanik
 suuranik ilulilianun qikumiñ. Iñupayaaq
 qiñiqtaksrağigaa taamna kamañaqtuaq sanji
 uvaptikniittuaq agaayyutmiqnisautilaanani,
 uvaptikniñ pisunaqani. ⁸ Ihuilliuqtitaugaluagupta
 qanusripayaakun akiilipkaqtatlaitchugut,
 qanuğviiqsitaugaluagupta nikaligatlaitchugut,
⁹ nagliksaaqtitaugaluagupta Agaayyutim
 suksraatlaitchaaitigut; atniaqsiugaluagupta
 tuqqutaungitchugut. ¹⁰ Ataramik anayanniuq-
 tuagaluagtugut iñuich tuqqutchukmatigut Jesus-
 tun aasrii tautunnaqsitquplugu iñuñha Jesus-
 num timiptigun. ¹¹ Iñuuniañaptikni ataramik
 anayanniuqtuaqhuta tuqqutauñğmun pisigiplugu
 Jesus, taututlatquplugu inuuruanuñha Jesus-
 num uumuuna tuqurağaqtuakun timiptigun.
¹² Anayanniuqtuaqtugut tuqukiğmiñ pisigiplugu
 quliaqtualiqput piqaquplusri isruitchuamik
 iñuñhiğmik. ¹³ Aglausimaruaq Agaayyutim
 uqañhani, “Uqağaqtuğut takku ukpiqsriñlapiaqhuta.”
 Taavrumuuna irrusriagun ukpiqsriñhum
 uqağaqtuğuttuuq ukpiqsripluta. ¹⁴ Iñitchuğiplugu
 Agaayyun anipkairuaq Ataniğmik Jesus-mik, ilaan
 anipkağisipmigaatiguttuuq Jesus-tun, aggiutiluta
 piqatigilusri sivuğanun Agaayyutim. ¹⁵ Iluqaan
 tamanna iğlutukkağa ikayuutigigisigiksi.
 Iñugiaksilaahutin iñuich tusraarut ihuaqutaagun
 Agaayyutim aasrii iñugiaktuat iñuich
 quyagillapiagnağaat piqutigiplugu kamanautaa
 Agaayyutim.

Iñuuniatiq Ukpiqsriĭikun

¹⁶ Nalupqigingitlugu tamanna nikaliġangitchugut. Timivut piungitmukkaluaqtuq irrutchiqput nutaqtikkauruq uvluġaġipman. ¹⁷ Tamatkua iħuilliuġutivut pakma sivikisuurami iħiñiaqtut. Itqanaiyaġaatigut akuqtuquplugich Agaayyutim kamaġniqsrat isuksraitlutiñ quvianañi nakuutlullapiaqtuat iħuilliuġutiptikniñ. ¹⁸ Qiñiqtuiñangitchivut sut qiñitlakkavut aglaan sut qiñitlaisavut; atakkii sut qiñiġnaqtuat piigñiaqtut, aasrii qiñiġnaitchuat taimuġa inniaqtut.

5

¹ Iġisimagikput palapkaaqtut irvigikkaqtut marrumani nunami piungiqpan, taamnaami timikput, kiñuniksraqaġniaqtugut Agaayyutmi, iñiqaungitchuamik argañmik, isuksraitchuamik qilañmi. ² Pakma imñiqtauliġuurugut, inuġrugiplugu timinitqiguta pakmakñaqtauruamik atrilugu atnuġaatchiaqmatun. ³ Atnuġaakkaugisirugut timimik nutaamik atnuġailaagumiñaiġuta. ⁴ Iñuunġapta uumani palapkaagmi iñuħiñaupluta, imñiqtauliġuurugut uqumailliuġutiqaqhuta. Tuquyummataitkaluaqhuta aglaan itchumi-iqsugut nutaami timimi pakmakñaqtauruamiñ. Atuummikpan tuquyumiñiaqtuaq timi simmiġisiruq tuquyumiñaitchuamik iñuuhġimik. ⁵ Agaayyutim itqanaiyaġaatigut taivrumuġa. Ilaan nalupqinainanikkaa uvaptiknun taatniinniaħha aatchuqamisigut Irrutchiġmiñik. ⁶ Taatnamik qapinġataitchuurugut. Iġisimagikput iñuuniaħaptikni uumani timimi piisaallaħiqput Ataniġmiñ. ⁷ Atakkii iñuuniaqtugut ukpiqsriĭikun

qiniŋitchaluanŋapta ilaanik. ⁸ Qapinŋataitchugut, aglaan piitchumallapiaqtugut timigikkaptikniñ aasrii anilaasimaqatigisruliqlugu Ataniq. ⁹ Taatnaqhuta sivunniutigigikput quyalisuklugu, iñuugaluagupta maani timiptikni naagaqaa taiñani piigaluagupta timimiñ. ¹⁰ Iluqata sivuŋaniutiruksaurugut aquppiutaqpananun Christ-ŋum atanguruam. Atausriuttaagutin iñuich akuqtuigisirut nakuuruamik naagaqaa pigiitchuamik maligullugu savaagikkaqtin iñuunŋaŋminŋ timigikkaŋmiktigun nunami.

Savautriraut Ilauraagiliutigipkakkauŋkun

¹¹ Uvva ilitchuŋimagikput tatamnaqtilaana Atangum. Taatnaqhuta pitchuksaagivut iñuich akuqtuitquplugich ilumutuuruamik. Agaayyutim ilisimagaa qanusriutilaapiaqput. Taatnatuntuuq niŋiugaŋigiga ilitchuqsrianiliqsi taavrumina qauŋrimmaagiutillautapsigun. ¹² Piñiangitchugut akuqtuyunaqsitqigukhuta ilipsitñun. Aglaan kiggutiksraqaŋgipsi tamatkununa kamagitqusraaŋhiñaqtuanun qiniŋnaqtuakun, suksraqangitchuanun uummatmiutaŋmiknik. ¹³ Uqautigikpatigut qauŋrimmaagiññiluta piqutigigaa Agaayyutim, aglaan qauŋrimmaaginñigupta piqutigilhiñaŋgipsi. ¹⁴ Piqpaksriŋhan Christ-ŋum aŋalatkaatigut, atakkii ilisimagikput nalupqinaiqqlugu atausriq tuquruuq piqutigiplugich iluqaisa iñuich. Taatnamik iluqatin tuqupmiraqtut. ¹⁵ Ilaa tuquruq pisigiplugich iñupayaurat, aasriiñ tamatkua iñuuruat inŋmiktiguŋhiñaq iñuutqunŋiqqlugich aglaan

ilaanun tuqqutriruamun iñupayaanik aasrii anjipkakkaupluni tuquligmiñ.

¹⁶ Tarra uvakñaniñaglaan isrummatiqangiqsugut iñunmik ilaan qaalhiñanagun nunam iñuisun. Qaanjqsuami isrummatigigaluaqmisapput Christ iñunhiñauñiplugu, aglaan pakma isrummatig-ingigikput taatna.

¹⁷ Taatnamik kiñapayaaq pigiliutipkaqtuaq Christ-mun nutaagugaqtuq. Iñigruañi piiqsut. Iñuunialiqsuq nutaakun.

¹⁸ Iluqatinj tamatkua aggiqsut Agaayyutmiñ. Agaayyutim ilauraaliutipkağaatigut inmiñun Jesus Christ-kun, aasriiñ aatchuqhuta savaamik quliacqtuağitquplugu ilaan ilauraaliutipkağisiñiplugich iñuich inmiñun.

¹⁹ Uvvaami itnautigigiga, Agaayyutim ilauraaliutipkağai nunam iñui inmiñun Christ-kun, patchisiqutingiqługich navguutinjisigun. Aasriiñ quliacqtuağitqugaatigut iñuich qinuiññaksriññiplugich Christ-kun.

²⁰ Taatnaqhuta uqqiraqtaurugut pisigiplugu Christ. Agaayyutim atuğaatigut uqautitqulusri. Injigipiagipsi pisigiplugu Christ, itnaqhuni, “Ilauraaliutitqigitchi Agaayyutmun.” ²¹ Agaayyutim Christ killuutailaapiaq irrutiginigaa killuqsaqtautun pisigipluta. Taamna nalaunñasripkakkaurugut Agaayyutmi.

6

¹ Uvagut savaqatigiillaptikni Agaayyutmi injigipsi akuqtuqungitlugu Agaayyutim ihuaqputaa suunillağuglugu.

² Atakkii ilaa nipliqsuq aglausimaruami uqałigmi,

“Piviksraq nalautitman tusraagipsi.

Annigsuǵviksraq tikitman ikayuǵipsi.” *Isaiah*
49:8

Uvva pakma Agaayyutim akuqtuiviksram
uvaptiknik nalautittuq. Uvlua annigsuǵviksram
pakma tikitchuq. ³ Kisumununniiñ iñuᵅmun
patchisiquititqungitchugut killukuagñipluta
savaaqaliptikni. Taatnamik inillaiñgitchugut
putukkisautiksraᵅanik iñuum apqutiksraᵅani.
⁴ Aglaan suraǵalipayaaaptigun qiñiqittugut
savaktaupluta Agaayyutmun iglutuiᵅikunlu,
ihuilliuǵutikunlu, akiyalgunaitchuatigunlu,
sakiqnaqtuatigunlu, ⁵ ipiǵaqtuqsuᵅikunlu,
isiqtauᵅikunlu, aᵅalaǵluksuᵅikunlu, sakuᵅikunlu,
siñiguiqsaungᵅikunlu, niǵisuᵅnakunlu.
⁶ Qiñiqtitkikput ipqiᵅikunlu, iᵅisimaᵅikunlu
Agaayyutmik, anuqsruᵅikunlu, iᵅuaqquᵅriᵅikunlu,
Ipqitchuakun Irrutchikunlu, iᵅumutun
piqpaksriᵅikunlu, ⁷ uqaqahikunlu iᵅumutuuruamik,
suli saᵅᵅiagun Agaayyutim. Aᵅuyautiqaqtuᵅa
tugluagᵅiplugulu nalaunᵅaruahikun. ⁸ Qiñiqtitkikput
kamagikkauᵅikunlu, kanᵅutchaktitauᵅikunlu,
uqaǵitchiuᵅikunlu pigiitchuakun nakuuru-
akunlu. Saglutuniǵakkaupluta uqaǵaluaᵅᵅapta
iᵅumutuuruamik, ⁹ nalunaqtuatun iᵅipluta
iᵅisimanaǵaluaᵅᵅapta, tuquaqsiruatun
iᵅipluta iñuusruǵaǵaluaᵅᵅapta, anas-
riñᵅuqsaqsiugaluaᵅᵅapta tuqqutaungitchugut,
¹⁰ isrumaaluktitaugaluaᵅᵅapta quviasruǵaqtugut,
inuqsraliuqtuatun iᵅipluta umialiguqtitchi-
galuaᵅᵅapta iñugiaktuanik, suilliuqtuatun iᵅipluta
piqaǵaluaᵅᵅapta supayaamik.

¹¹ Aatai iᵅauraamaaᵅ Corinth-mi, nunummis-
ingitchipsi uqaᵅuᵅriᵅiksrapᵅiknik ilipsitñun. Uum-

mativut aṇmaḡivut ilipsitñun. ¹² Piḡpaksriḡiqput ilipsitñik inuqtuummangitchuq. Aglaan piḡpaksriḡisi uvaptiknik inuqtuummasriruq. ¹³ Aglaan pakma aṇmaḡsigik uummatisri uvaptiknun. Uqautigipsi uvaṇa ililḡaḡiruaturun iliplusri.

Agaayyuvikpaṇa Iñuuruam Agaayyutim

¹⁴ Piḡasriqsuutinasri ukpiqsriñḡitchuatigun takku nalaunṇaruakiglu killiqikiglu piḡatigiilguitchuk. Qaumaruaqtuuq piḡatigal-guitmiuq taaqtuamik. ¹⁵ Qanuḡutik ataus-rinḡuḡumiñaqpak Christ-lu Belial-lu (itnautauruaq tuunḡamik)? Qanuḡutik ukpiqsriruaq piḡasriqsuutiyumiñaqpa ukpiqsriñḡitchuakun? ¹⁶ Agaayyutim agaayyuvikpaṇa piḡasriutiyumiñaitchuq aanguanjitñik. Agaayyuvikpagigaatigutkii iñuuruam Agaayyutim, ilaan niplihaturun, “Irviginiagitka ilinich iñuuniaqatigilugillu.

Agaayyutiginiagatur, suli ilinich iñuginiagitka.

¹⁷ Taamna pisigilugu, piigitchi akunḡatniñ, avittitchi ilinjitñiñ, nipliqsuq Ataniq.

Ilaksiatinasri qaayugnaqtuaniñ.

Taatnaḡupsi akuqtugisigipsi. *Isaiah 52:11;*

Ezekiel 20:34, 41

¹⁸ Aapagigisigipsitṇa aasriiñ iḡñigigisigipsi panig-ilusrilu,

nipliqsuq Ataniq Saṇṇipayaaqaqtuaq.” 2

Samuel 7:14

7

¹ Piḡpagikkamaan, piḡaḡniqapta tamatkuniṇa akiqsruutauruanik ipqiqaqta uvaptiknik

qaayuǵnaqtuapayaamiñ timiptigun irrutchip-tigunlu. Quyalıǵakput Agaayyun supayaakun atakkii taluǵigikput.

Paul Quviasruktuq

² Anmautitigut uummatipsigun. Atni-anǵitchivut iñuich. Killukuaqtitchiñǵitchugut iñuñnik. Ivayaqtuiñǵitmiugut kisumikunniñ iñuñmik. ³ Uqautigingitçhiga taamna patchisigisugusri. Takku uvvaqammiq uqautimagipsi piqpaginipusri uummatiptikniñ. Piqatigiiksuguk iñuullaptikni unniñ tuquullaptikni. ⁴ Nalupqisruutigingipiagipsi. Pikkutigipiagipsi. Arautiqallapiaqtuñ. Iluqaagun ihuilliuǵutiptigun quviasrullapiaqtuñ.

⁵ Tikiñjanikaptaunniñ Macedonia-mun iñiqtuıqsiñǵitchugut. Ihuilliuqtitaurugut qanusripayaakun —nagliksaagtıtıluta ukpiqsriñǵitchuanun iqsipkaqhutalu qamuuna.

⁶ Aglaan Agaayyutim araklıǵuuruam tamatkunıñ nikatchaktitauruanik tutqiksipkaǵaatigut Titus aggiqman. ⁷ Arakkaurugut agǵıhagun suli arausriaqalğhagun ilipsitñiñ. Ilaan

uqautigaatigut kimmutiqalğapsigun tautugukıñ, aliasruutiqağapsigunlu suli piyummatiqalğapsigun uvamnik. Taatnaqıñ quviasrutluktuñ pakma sivuanıǵniñ. ⁸ Aglaktigun tuyuutipkun

isrumaalutchaktitkaluaǵniqapsi, nunuurautig-ingitçhiga. Saiñǵisuutilıǵaluagıga tuyuutma ihuilliuqtitauraallanıqmasri. ⁹ Tarraasrii

quviasruutigingitçhaluaǵıga alianniulipsigun, aglaan quviasruktuñ isrumaalulapsi simmiǵniqmasri. Alianniulipsi pisulıǵniǵaa

Agaayyutim ilipsitñun. Uvagut atniangitchipsi sukununniñ. ¹⁰ Alianniuqtuni Agaayyutikun isrummitqiksitchiraqtuq iñuum anniq-suliksrājanun. Taamna nunuurautaitchuq. Aglaan alianaja nunam tikiutriraqtuq tuquhigmik. ¹¹ Alianniuqtusri nalautlugu alianniuğutigitqukkaja Agaayyutim. Taavruma piliqpkagağigaasri nalupqigingiqsitlugu killukuangisilaaqsi, uumigiliqsitlugu killuq, iqsigipkaqlugu, inuğrugiliutipkaqlugu ikayuutihksrağa, isrummiqsitlusriunniñ anasriñjuqsatlasriplugu taamna killuliqiruaq. Qanusripayaakun tautuktikiksi patchisaungiqisi tamatkunuuna savaapsigun. ¹² Tarraasriñ tuyuqtunaja aglaamnik pisigisrunaqnagu taamna iñuk killukuagtuaq naagaunniñ iñuk atniummiruaq, aglaan sivugaani Agaayyutim ilitchuqnaqugiga qanutun piqpaksriqahiqsi uvaptiknik. ¹³ Taatnaqhuta taavrumuuna arakkiptigut. Aasriñ kisian arausriaqput, aglaanlu quviatchallapiaqtugut Titus quviasruniqman, atakkii irrutchiğmigun nutaqtikkaupluni iluqapsitniñ. ¹⁴ Takku nangagipsi supayaatigun ilaanun, aasriñ qapinapkanğitchipsitja. Uqautigikkavut supayaat ilipsitñun ilumutuurut, aasriñ taatnatun nangautigikkavut ilipsigun Titus-mun ilumutuuruttuq. ¹⁵ Aasrii ilaan piqpagiliutillapiapsaagaasri itqaqamiun tupiksriyummatiqahiqsi, sulipagla'apsiun kamaksrihikunlu taluqsrihikunlu. ¹⁶ Quviasruutigillapiağiga nalupqisruutaiqama ilipsigun supayaakun.

8

Ukpiqtuanjuruat Aatchuiłhat

¹ Uvvaasriiñ aniqatiut, ilitchuqsritqugipsi
 iluaqqutrisaanik Agaayyutim qaisanjanik
 ukpiqtuanjuruuanun Macedonia-mi.

² Ihuilliuqpaurağalanıağmin inuqsriul-
 lapiagaluahutinlu quviatchaugillapiaqtut,
 taatnaqhutinıaasiñ tiggummataipiagnaqsut
 suuramiknik. ³ Piyumiñaqtutilaağmikni
 aatchuğuurut, sipitluguunniiñ uqauti-
 galuaqtitnatin. Uqagiyumiñağiga taamna.

⁴ Uqapsaaqtuiñağaatigut ikayuutitlasrisruhutin
 savaakun Agaayyutim inuiñi. ⁵ Aatchuutiqaqtut
 niğiuğingisaptigun, sivulliuplugu qaitlutin inmiknik
 Agaayyutmun uvaptiknunlu Agaayyutim
 pisulıhagun. ⁶ Uvvaasriiñ tiliuğikput Titus
 aullağniinjaniksimapmaun naatchaqtuaquplugu
 taamna savaallataq akunnapsitñi. ⁷ Aasriiñ
 pillautagnaqsipi supayaakun —ukpiqsriılikunlu,
 uqautriııapsigunlu, ilisimalikunlu, piyumma-
 tiqalikunlu, piqpaksriııapsigunlu uvaptiknik —
 taatnamik tiggummataitqugipsi aatchuiılikun.

⁸ Tiliuqıñgitchuna aatchuqulusri. Uuk-
 tuagukkiga piqpaksriııiqsi ilumutuupiaqmanıaan
 aatchuğummatiqalipsigun, ⁹ takku ilitchuğigiksi
 iluaqqutrisaa Atannapta Jesus Christ-ıum. Sumik
 ayuqsrangitchaluaqhuni, piqutigiplusri unitchai
 umialgutini ikayuğiaqhusri inuqsriulıhagun.

¹⁰ Uvva uqautigisrukkiga aatchuiıipsigun.
 Nakuutlukkayaqtuq ilipsitñi naatchupsıun
 aullağniikkaqsi ukiutqik, takku sivulliuplusri
 aatchuiılikunlu piyummatiqalikunlu. ¹¹ Kiikaa,

naatchiun naanniaħhanunaglaan aullagñiikkaqsi
 uqiutqik piyummatiqaqpsi, aatchuğusri
 pisuqtilaapsitñi pigikkapsitñi. ¹² Aatchuğupsi
 piyummatipsigun taamna aatchuun
 akuqtuyunaqtuq Agaayyutmi. Agaayyutim
 aatchuitqugaasri pigikkapsitñi, aasriiñ pig-
 ingisapsitñi. ¹³ Nunurisunğitchipsi aatchuiğmun
 qağavriuraaqtillugich atlat aatchuiħkun.
¹⁴ Pakma sippakuuqtuaqtusri. Taatnamik
 ikayuiyumiñaqtusri inuqsraqtuanik. Aquvatigunli
 sippakuuqtualigumin ĩ kayuğisigaasripsuuq inuqs-
 raligupsi. Iñupayaagli piqağumuuq inuğikkağmiñik.
¹⁵ Aglausimaruatun uqağigni itna, “Iñuk
 katitchivaallaqtuaq sippakuutlaitchuq, aasriiñ
 iñuk katitchivaallağitchuaq inuqsraqanğitchuq.”

Titus Piqatinjilu

¹⁶ Quyagigiga Agaayyun qaitchiruaq Titus-mun
 piyummatmik piyummatigikkaptun ilipsitñun.
¹⁷ Ilumutun Titus-ñum akuqtuğaa pitchuksaağutvut.
 Utlagupiağatağasri. Sivunniqsuq taavrumiña
 inmiñik. ¹⁸ Tuyuqaqmiugut aniqatmik
 piqasriqlugu nangautiqaqtuamik iluqaitñi
 ukpiqtuanjuruani quliaqtualħagun tusraayu-
 gaagiksuumik. ¹⁹ Aasriisuli, ukpiqtuanjuruat
 piksraqtaaginiğaat iglauqatigitqupluta ilaanun
 tikiutiguptigin taapkua aatchuutit maniich.
 Savaqaħlaptigun taavrumuuna kamasrugikput
 Atanğuruaq Agaayyun aasriiñ ilisimanaqsiplugu
 ikayuiyumaliquput. ²⁰ Qaunatqiağiguktugut
 kisumununniñ iñunmun pasritqunğitluta
 analaħlaptigun taapkuniña mikturuanik
 aatchuutinik. ²¹ Piyummatiqaqtuğut

nalaunŋaruakun, kisan Atanguruam qĩñilhani ingitchuaq aglaantuuq qĩñilhatni iñuich. ²² Piqasriqhutik taapkuak iññuk tuyuqaqmi-uguttuuq aniqatiptiknik. Uuktuaǵaluaqaptigu akulaiqǵugu ilitchuǵigikput ukpiǵnaqtuanjutilaan̄a. Pakma piyummatinipsaaqtuq ukpiǵiliutipiaqhusri. ²³ Nallipsi apiqsruutigikpaun̄ Titus, piqatigigiga savaqatigiplugu ikayuiǵaptikni ilipsitñik. Nallipsipsuuq apiqsruutigikpagik atlak aniqatiuvuk, uqqiraqtigigaik ukpiqtuan̄uruat, aasriiñ kamasruǵaak kamanautaa Christ-ŋum. ²⁴ Taatnamik qĩñiqtitchumagiksi ukpiqtuan̄uruapayaanun piqpaksripiatĩqsi uqqiraqtinik sulì nalaun̄aŋha nangaqapsi taapkun̄uŋa.

9

Ilirat Ukpiqtuaqatinun

¹ Ilitchuǵigiga aglaktuksraunǵisilaaǵa uumuuna aatchuutitigun pisigilugich Agaayyutim iñui. ² Atakkii ilisimagiga ikayuiyumaliqsi. Uqautigillautaqsimagipsi ukpiqtuan̄uruanun Macedonia-mi ilipsi ukpiqtuan̄uruasii Achaia-mi itqaniaǵniǵusri aatchuutilaapsigun uqiutqik. Piyumalaakipsigun iñugiaktuat aŋalataurut aatchuisukhutin. ³ Aasriiñ aullaqtitkitka aniqatiuvut. Itqanaitqugipsi aatchuiǵksrapsigun. Uqautigillautaǵipsi itqanaitkisiñipl̄usri. Aasriiñ taamna piil̄aan̄utqunǵitchiga. ⁴ Aasriiñ Macedonia-ǵmiut aggiqpata maliglun̄a ilitchuǵigumitruŋ itqanaiñǵisilaaqsi, kann̄utchakpiaqtugut, ilipsip-suuq, nalupqinaiqsruutigilaanikmipkaqhusriǵu

uqagillautaqhusriġu. ⁵ Tarra isrummiqsunja aniqatiuvut pitchuksaaguklugich tikitquplusri sivuani aggiġksrapta. Ilinja itqanaiyaġisigaat akiqsruutigikkaqsi, suli aatchuġummatiaqqugipsi nunurausrunjaqasri.

⁶ Itqaglugu una, iñuk nautchirriiruaq iñugiapiangitchuanik nautchiaksranik katitchiñiaqtuq iñugiapiangitchuanik, aasriipsuuq iñuk nautchirriiruaq iñugiaktuanik katitchiñiaqtuq iñugiallapiaqtuanik. ⁷ Iñullaa aatchuġli sivunniutaa-gun isrummatmi, tigummatigalugu pisunjaqani suli nunurikkausrunjaqani. Agaayyutim piqpagigaa iñuk aatchuġuuruq quviasruxhuni.

⁸ Aasriiñ Agaayyutim aatchuġumiñaġasri sipillugu inuġikkaqsi, ataramik sippakuuqtu-aligusri. Aasriiñ aatchuutiksraqatlasrigisirusri savaallautapayaanun. ⁹ Aglausimaruatun

Agaayyutim uqalhani,
“Nunniuqti siamitmatun, iñuk aatchuiñiqsuq suu-
raġmiñik siqñataitluni inuqsraqtuanun.

Taapkua itqagigisigaat ilaan ihuaqqutaa
taimuġa.” *Psalm 112:9*

¹⁰ Agaayyun aatchuġuuruq nautchiaksranik nautchirriiruanun qaqqiamiglu niqiksranik. Taatnatun ilaan iñugiaksiñiaġai suurat pigikkasri aasriiġi aatchuutitlasriyumagiksi atlanun inuqsraqtuanun. ¹¹ Inuqsrangigñiaqtusri

supayaakun tigummataiġipsigun. Tarra savaaptigun iñuich quyyatiqagñiaġaat Agaayyun.

¹² Savaapsi ikayuġaluagñiaġai inuqsriugluqtuat Agaayyutim iñuġi, aglaan taavrumuunaptuuq iñugiaktuat quyyatiqallapiagñiaġaat Agaayyun.

¹³ Savaapsigun nalupqinaigñiaġiksi ukpiqsriġiqsi

Christ-kun, aasriili iñuich ikayuusriaqaqtuat nangagisigaat Agaayyun tupiksriħapsigun tusraayugaagiksuamik suli tiggummataiħapsigun ilinjitñun suli iluqañitñun atlanun iñunñun. ¹⁴ Aasriiñ iniqsruutiniagaasri piqatigisrukhusri pisigiplugu kamañaqtaaq iħuaqputaa Agaayyutim qaisaņa ilipsitñun. ¹⁵ Quyyan illi Agaayyutmun uqautigilgunaitchuatigun aatchuutaigun.

10

Paul Patchisaiññiruq Savautriħigmiñi

¹ Uvaņa Paul. Injigipsi Christ-ñum aggañaiħigmigun piisaangihigmigunlu. Taluqsraliguunigipsitña piqatau'ama ilipsitñi, aglaan piqataungitñama ilipsitñi taluqsraiññipluņa tuyuqtuutipkun. ² Nunuriyumiñaitchipsitña taluqsraitquluna nayuutiguma ilipsitñi. Sivunniqsuņa akililiqsuğuklugich tamatkua uqaqtuat iñuuniusriqağnipluta nunam iñuisun. ³ Iñuuniagałuanñapta timigikkaptigun añuyangitçhugut nunam iñuisun. ⁴ Añuyautivut añuyautigingitçhai nunam iñuiñ, aglaan atuğikput Agaayyutim saññiqpauraņa akiiliplugich iluqaisa tamatkua akililiqsuutiruat [tusraayugaagiksuamun]. ⁵ Piyaqquqtagivut uqavaagutipayaat niaquqtusriħhatlu iñuich takku taatnatchich iñuich sappugutaurut atlanun ilitçhuğikksrañatniñ Agaayyutmik. Isrummitqiksitkivut iñuich Agaayyutikun tupiksritlasriplugich Christ-mik. ⁶ Anasriññuqsaiħiñaağugtugut tupiksruutaitçhuanik, ilitçhuqsripqaurağupta tupiksriyumalipsitñik ilipsitñik.

7 Qiñiñhiñaqtusri sunik qaalhiñakun. Kiñapayaaq ukpiqsriñigumi piginiñuni Christnum isrummatigitqigliñ. Piginigumi Christmun taatnatuntuuq pigipmigaatigit Christnum.

8 Uqavigaagutigillakkaluagupkuunniñ sanñiqutiqañiq Agaayyutim qaisaña uvaptiknun kannusruutigiyumiñaitchiga. Ilaan uvaptiknun ikayuqugaasri makitatlasritquplusri Christkun. Taavruma sanñiqutiqañhum piyaqquq-taqtitchumiñaitchaasri.

9 Iqsisaağungitchipsi tuyuqtuutipkun.

10 Iñanich iñuich uqağniqsut, “Tuyuutmiñi uqalguruatun ittuq, aglaan nayuutikami irrusriqağuuñiqsuq sayaitchu-atun, uqautriñhasuli suilatun itluni.”

11 Taatnatchich iñuich isrummatigilitruñ una, aglaan savaagisruugivut uqautigikkavutlu aglakkavutlu inñapta naagaqaa piiñnapta.

12 Iñaliqsuutiymangitchugut tamatkununa iñunñun unniiñ atriliummatiluta uqağuuruanun nakuuniraaqhutin. Uuktuutiqañhiñaqtut inñmiknun naipiqtuutiplutinlu. Kanñiqsisaiñiqtin qiniñiqtitkaat uuktuutigiaqsi'amin avatmun naipiqtuuti-aqsi'aminlu.

13 Uqavigaallagungitchugut uvaptigun aglaan uqaviutigilhiñaugikput savaaksriusriagput Agaayyutmiñ; taavrumuuna ukpiqsritlasriusri savaaptigun.

14 Qaanjalautrangitchugut uqaqapta ilaginipluñ savaaptikni. Takku tikiutiqqaagikput tusraayugaagiksuaq Christkun ilipsitñun.

15 Uqaviutigingitchikput atlat iñuich savaañat. Aglaan niğiugağigikput una, ukpiqsriñiqsi sanñisikpan siamitlasrigisigikput tusraayugaagiksuaq avanitchiapsitñun ittuanun.

16 Quliaqtuaqatlasrirugut tusraayugaagiksuamik nunaaqqiñi atlani. Uqavigaagutigisrungitchikput savaagianikkanat atlat iñuich nautchiivinmikni. 17 Iñuk uqavigaagnağumi, uqavigaagutiqağli Agaayyutmik kisianik. 18 Agaayyutim akuqtuumatlaitchaa iñuk uqavigaaqtuaq inmiñik nakuuniraaqhuni aglaan ilaan akuqtuğisigaa iñuk nakuugikkani.

11

Paul-lu Uqqiraqtinñuaqtuallu

1 Uvvatuq Agaayyutikun anuqsrutiuraal-laksitña kinnanaaqtuatun itkaluağniğuma. Anuqsrutillañniapiaqsitña! 2 Takku siqñagipiağipsi Agaayyun siqñaqsrpmatun ilipsitñik. Atrigaqtusri ipqitchuatun ilaqatnikkumaaqtuatun qaiññiakkaptun atautchimun ilaqatikramun, taamna Christ-ñuruq. 3 Nuyuaqqtutigipsi isrummatisi qaayuğnaqsiviaqtut suli killukuagutipkakkauviaqtusri ilumutuuruamiñ piqpaksriğimiñ Christ-mun, atripluğu nimigiaq kinnitñiktuaq Eve-mik pisaas-ruğmigautmigun. 4 Uvvaami iñuk aggiguni quliaqtuagaqsikpan atlamik Jesus-mik quliaqtuağingisaptiknik, naagaunniñ akuqtuigupsi atlamik Irrutchimik tusraayugaagiksuamiglu akuqtuağianikkapsitñiñ, pitchiğiağisiruaturun irrusriqaqtusri. 5 Kiñulliqpiañunğinaşrugiruña tamatkunakña qaukñinasrugiplutiñ uqqiraqt-auruaniñ. 6 İlisasimaruatun uqaqtaulguitchaluağuma, ilisimaruña sumik uqaqtilaamnik. Qiñiqtitkikput taamna nalupqinaiqluğu ilipsitñun supayaakun. 7 Killuqsautauniqpa uvañnun

atmuktiqama kivigukhusri quliaqtuağnirağaluña tusraayugaagiksuanjanik Agaayyutim akiilaagluña? ⁸ Ivayaqtuiruña atlaniñ ukpiqtuanuruaniñ akuqtui'ama ikayuutaatnik savautriħksraptiknun ilipsitñik. ⁹ Nayuutiħamni ilipsitñi, inuqsriuliqama iħuilliutitchiñğitchuña kisumikunniñ. Aniqatiut agğiqaminj Macedonia-miñ qaitchaat inuğikkapayaaga. Supayaakun akiyausrungitchuña ilipsitñun. Qaunatqiağikkisigiga taamna. ¹⁰ Christ uqagupmatun ilumutupiaq taatnatuntuuq uqagipmigiga ilumutuuruuq. Kia-unniñ iħuum nunañani Achaia-m nutqaqtitchumiñaitchaa uqavigaagutiqakiğa quliaqtuaqama akiilaagluña. ¹¹ Suvaata quliaqtuaqpik akiilaagluña? Piqpagingiñivisi? Agaayyun ilisimaruq piqpagillapiaqtilaapsitñik.

¹² Savaagikkaga savaagituiñağisigiga, [amiami quliaqtuaqtuiñağluña akiilaagluña]. Taavrumuuna nutqaqtitchukkitka tamatkua uqavigaagtuat savaaqagniplutinj Agaayyutim savaanjanik, tuvrapiaqlugu uvagut surağaliqput. ¹³ Taatnatchich iħuich tanjilaakun uqqiraqtaurur. Kinnitñinjalikun savaaqagtut, qinñagmikkun atanjuğuurut iliplutinj uqqiraqtaisun Christ-ñum. ¹⁴ Taatnaluasru! Uvatakku tuunğaq inmiñik qinñaniktağupmiuq israğulgatun qaumam. ¹⁵ Taatnamik quvigusruutiksraungitchuq tuunğaum savaktai qinñaniktaqpata nalaunñaruahum savaktaisun. Isruksrautaat taimanigu nalliusriaqagisiruq maligullugu savaanjat.

Paul-ñum Nagliksaağutaa Uqqiraqtaupluni

16 Uqautitqiglapsi, isrummatiginasritña kinnanaaqtuatun inniluna. Kinnanaagnigaluagupsitña akuqtuqsitña taatna, uqavigaaqtuallakkumuunali mikiruoramikunniin. 17 Uqautigikkağa tamanna pitqutigingitchaluağa Atangum Agaayyutim. Uqavigaaqama kinnanaaqtuatun ittuna. 18 Qiniqlugich iñugiaktuat uqavigaagutiqağuułhat nunakñaqtanik sunik, uvanaptuuq uqavigumiñaqmiuna. 19 Takku anuqsrutiragigisri quviagipluguunniiñ kinnanaaqtuat, ilipsitnik isrumatunivagillapiaqhusri. 20 İlatchiğuuqmıusri iñuum savaktaagrugıpmasri, aqsaktuqaqmasrılu kinnıplıusri, nunurırağaqmasrılu savautitqupluni, kamanagniraaqman, suk-sraungıqmasriunniiñ patıktuqmatun kigiñapsıgun. 21 Isrumasrugnaqtusrılu sayaitchuanıunıpluta sulı taatnatun anıalatchiñgiñnipluta. Kanıunağniaqpsıal Kınapayaaq taluqsraitluni uqavıgaatlapman, taatnatuntuuq piyumiñaqmiuna—uqağuraaqtunıasulı kinnanaaqtuatun. 22 İlinıich Hebrew-ıunıqpat? Uvanaptuuq. İlinıich İsrail-aagmiunıunıqpat? Uvanaptuuq. Kınıviagıniqpagıch Abraham-ıunı? Uvanaptuuq. 23 İlinıich savaktıgıvagıch Christ-ıunı? Uvanaptuuq, aglaan savaktıllautautluktuna ilinıtıniñ —uqağugaaqtunıasulı kinnanaaqtuatun. Savaaqatlukmiuna sakuullapiaqluna, isiqtakatautlukmiuna, ipıgaqtuqsıupmiuna atqunaq, tuqqutıtqayaqtaqluna iñugiaktuami. 24 Tallımaniaglaan ipıgaqtuqsıuruna Jew-ıuruaniñ, malğukıpianı ipıgaqsağniğni inullaklugu atautchımik. 25 Pınasrunıaglaan anaumıksıuruna anautanı, atautchımı mıluqtukkaupluna

uyagaņnik, piņasruniaglaan umiaqpaiyaqtauti-pluņa, unnuaglu uvluglu naaplugik tiktaupluņa taģiumi, ²⁶ akulaiqługu iglaułamni navianaqtu-akuaqłuņa uliqpaņniņ tigliņniaqtiniņlu, navianaqtuakuaqłuņa Jew-ņuqatimniņ Jew-ņungitchuaniņlu, navianaqtuakuaqłuņa nunaaqqiņi suviksrailaamilu taģiumilu, navianaqtuakuaqłuņa tamatkunakņa tanigilaakun aniqatauruaniņ, ²⁷ minguqtaagugataqłuņa sakiqnaģlu iglutuqługu, akulaiqługu siņiktuanģiqłuņa, nigisuksiupluņa imiguksiupluņalu, iņugiaktuami niqiksrailliuqłuņa, atnuģailliuqłuņa itriģruami. ²⁸ Avataatigun tamatkua sut kigiņniģvigiraģigiga uvlugaģipman isrumaaluutiqaliga ukpiqtuanņuruanun. ²⁹ Nalliqsi sayaitman ukpiqsriģmigon, uvaņaptuuq ikpigipmiraģigiga sayailliuħa. Nalliqsi killuqsaqtitaupman qiniqautisruugitka taatnaqtitchiruat. ³⁰ Uqavigaaqtuksrauguma, uqavigaagutiqaģniaqtuņa tamatkuniņa qiņiqtitaniņik sayairrutma. ³¹ Agaayyun Aapagikkaņa Atannapta Jesus Christ-ņum, iņuiħ kamaksruqtaksraģikkaņat qaņavak taimuņa, ilisimaruq sagluuqtuanģisilaamnik. ³² Damascus-miitnama, kavananaņa umialgum atiqaqtuam Aretas-mik qaunaksriliqsugaa nunaaqqia Damascus-ņum tigurautqupluņa. ³³ Aglaan ikipluņa aguupmaņmun atqaqtitkaatņa igalikun katchimi aasriņ annaktitluņa ilaaniņ.

12

*Paul-ņum Qiņiqquuraņi suli Agaayyutim
Sagviqsitaņi*

1 Uqavigaaqtuapsaallaktuksrauruᅇa sunnautiginᅇitchaluanᅇaan. Aglaan uqautiginiagitka qinᅇiquuraat sut Atanᅇuruam sagviqsitanᅇi. 2 Iᅇisimagiga anun ittuag Christ-kun. Akimiagᅇutailat ukiut pianikmata mayuutrauruq piᅇayuatnun qilaich. (Timituummaan naagaqaa timailaaqhuni nalugiga, aglaan Agaayyun iᅇisimaruq.) 3 Suli iᅇisimagiga taamna anun mayuutrautilaanᅇanik inaatnun ayuruat. (Timituummaan naagaqaa timailaaqhuni nalugiga, aglaan Agaayyun iᅇisimaruq.) 4 Aasriin taamna anun aullautikkaukama pakmuᅇa, tusraaruq sunik uqaᅇilgunaitchuanik uqautchimigun, suli inuum uqautigiraksraᅇinᅇisanᅇinik atlanun. 5 Uqavigaagᅇutigiyumiᅇaᅇaluagiga pisigilugu taamna inuk, aglaan uqavigaagumiᅇaitchuᅇa uvapkun, kisanik sayairrutipkun. 6 Aasriin uqavigaatlagaluqaᅇuᅇa, kinnaqtuatun itchungitᅇuᅇa, uqaᅇniaqtuᅇa ilumun ittuamik. Pakmaaglaan uqaᅇiqsuᅇa taatna. Ilipsitᅇun isrumagitluqunᅇitchiga avataagun qinᅇikkaqsi naagaqaa tusraakkaqsi uvamniᅇ. 7 Suli atchik-suaqupluᅇa tamatkunuuna quviqnaqtuatigun sagviqsautigun uvaᅇnun, kakitᅇaᅇnaq qaisauruq timimnun. Taamna kakitᅇaᅇnaq uqqiraqtigigaa tuunᅇaum. Ilaan naᅇniᅇaᅇaᅇa kamasraaqunᅇitᅇuᅇa uvamnik. 8 Piᅇasruniaglaan ikayuqtisriuᅇaluqaqtuᅇa Agaayyutmun, taamna pilᅇuirrutiga piᅇiquplugu uvaᅇniᅇ. 9 Uqautiᅇhiᅇaᅇaᅇa, “ᅇuaqquᅇriᅇiᅇaᅇa naamaruq ilipnun, takku sanᅇiᅇaᅇa naamasrisuuruq sayailᅇiuqavich.” Taatnamik quyagiliutipsaaᅇiga pilᅇuirrutiga, Christ-ᅇumli

saŋŋia itchumuuq uvaŋni. ¹⁰ Taatnaqħuŋa Christ piqutigiplugu quviasruguuruŋa sayaiħliuħigmi, pisaayugautauħigmiħu, sakiqniħuħigmiħu, nagliqsaaqtitauħigmiħu, iħuħliuqtitauħigmiħu, takku sayaiħliuħiqama sayakturuŋa.

Paul-ŋum Isrumaaluutigigai Ukpiqtuanuruat Corinth-mi

¹¹ Uqaqtuŋa kinnaqtun uqaatikapsi tamatkuniŋa, aglaan ilipsi uqaqusraaqħuŋa taatnatun. Ilipsi uqağiraksrağaluapsitŋa nakuuruakun. Atakkii kiŋulliqpiaŋuluŋa inğitmiuŋa tamatkunakŋa uqqiraqtillau-taunğitchapsitŋiŋ, suunğitchaluŋağma.

¹² Iħitchuqqutai uqqiraqtipiaqtuam savaaŋurut akunnapsitŋi anuqsrukun, iħitchuqqutitigunlu quviqnaqtuatigunlu suli saŋŋipluni savaatigun.

¹³ Qanuqhusri piviağingiŋiŋiŋivisi atlatun ukpiqtuanuruatun naŋitaqanğitŋama ilipsitŋik iŋuuniutiksrapkun? Natqigusrimaallaŋniaqsitŋa killukuagəsrugupsitŋa.

¹⁴ Piŋayuatni tikitqattaahhiŋaagųqtuŋa ilipsitŋun. Akiyauyumiŋaitchuŋa ilipsitŋi, takku pakaaqanğitchuŋa sunik pigikkap-sitŋik aglaan ilipsi, taatnatun ililgaat sunnaŋniutrirusraunğitchut aŋayuqaamiknik, aglaan aŋayuqaat piraksrağigaich ililgaatiŋ.

¹⁵ Quyyatigipiagiga ikayuutihiga supayaakun qaisimaaqħuŋalu ilipsitŋun. Uvvami piqpagiliutillapiağniğupsi taatnatun, piqpa-giraksrağigipsitŋaptuuq. ¹⁶ Iħisimagaluaqhusri, natmaunğitchuŋa ilipsitŋi, aglaan ilasri

uqaqtut iliñipluḡa pisaasruqtuatun man-
 niuḡitñiḡniagñipluḡa ilipsitñiñ kinnisipkun.
 17 Ivayaqtuḡniqpisi nalliatigun iñuktigun
 tuyuḡiragakkapkun ilipsitñun? 18 Pitchuksaaḡiga
 Titus utlaquplusri, suli piqasriḡluḡu aniqatmik
 ilisimakkapsitñik. Titus-ḡum ivayaqtunḡitchaasri,
 takku isrummatiqagtuguk iñuunniusriqaghunuk
 atiruamik. 19 Tuyuutiḡta isrumapkaḡuknaḡasriḡu
 kiuniagñipluḡich akitñautiḡich ilisautriḡḡuat.
 Uqaqtugut sivuḡaani Agaayyutim takku
 savautigikput Christ. Piḡpagikkamaanḡ, iluḡaa-
 gun savaaḡikkaptigun makitammaaḡiksitḡugikput
 ukpiqsriḡiqsi. 20 Anayasruutigigiga utlakkupsi
 iñuuniagñiqanḡiñasrugilusri alḡasruutigikkapkun
 suli itmiḡluḡa niḡiuginḡisapsigun. Anayasruktuḡa
 uḡavaaḡasrugalusri, siḡñakkutiḡaḡasrugalusri,
 qiniḡusri, iḡliktulusri, piḡiitchuakun uḡau-
 tikkutilusri, saḡurrutilusri, qutichigilikun
 niaquqtusriḡusri, atausriummataiḡusriḡu.
 21 Anayasruktuḡasuli utlatḡikkupsi, Agaayyu-
 timnun atchiksillapiatiliksrāḡa sivuḡḡapsitñi,
 takku qirratiginiagñitka iñugiaktuat killuḡsaanik-
 tuat sivuani isrummitḡiḡiñiurasruḡaḡatiḡ
 uvuḡanunaglaan qaayuḡnaḡtuamiñ, sayuḡaḡiḡmiñḡu,
 suli timim pisuḡnautaaniñ malinḡḡuḡutiḡplutiḡ.

13

Aqulliich Kiliktuutit Iḡammiuḡutitlu

1 Uvva piñatchiḡitka utlautiḡiḡma ilipsitñun.
 Itḡaḡilugu, “Kiñauñniñ iñuk pasikkutiḡaḡpan
 iñuḡmun ilisimariḡaḡtuksrauruḡ malḡuḡnik naaga
 piñasrunik nalupḡisrunḡitchuanik iḡumutuḡḡhagun

patchisim.” ² Kilianikkipsi nayuutikama tugliani, aasriiñ kiligukkipsi aglaktigun nayuutingiñhamni. Uqautianiksima'apsi taimmani uqautigitqinñiağiga iluqañitñun killuliqiruanun sivuani: utlautitqikkuma qağanayaağutiyumiñaitchut.

³ Nalupqinaigukkiksi Christ-ñum uqaguulha uvapkun. Nalupqinaigumiñagiksi umuuna, Christ-ñum silğiqsuqmasri sayaitchuanğitchuq, aglaan sanñiqapiaqtuq ilipsitñi. ⁴ Kikiaktuutraukami sayaitkaluaqtuq, aglaan iñuutqiksitkaa Agaayyutim sanñimigun. Taatnatuntuuq sayaitchaluaqtugut ilaatun, aglaan ilitchuğipkağipsi iñuuniaqtilaaptiknik Agaayyutim sanñiagun Christun. ⁵ Qanuqitilaaqitchi uuktuğusri ilipsitñik iñuugaluaqmañapsi ukpiqsriħikun. İlisimanğitpisiuñ Jesus Christ itilaña ilipsitñi? Qiñiğnaqtinniağiksi agaayyutikuagupsi—ukpiññuangisuağupsi.

⁶ Aglaan uvvatuq ilitchuğisriuñ agaayyutikuaqtilaaqput. ⁷ Agaayyutigipsi savaaqaqunğitlusri pigiitchuamik. Qiñitlutqunğitchikput nalaunñaniluta. Aglaan savaagiraksrağigiksi nalaunñaruaq, inuqtuutigaluaqmatun ilirugutunniñ. ⁸ Takku akililıqsunğitchikput ilumutuuruuq aglaan savaħiñiaqtugut pisigiplugu ilumutuuruuq. ⁹ Quviasrugaqtugut sayaitñapta aasriiñ sanñisi'apsi. İniqsruutigipsi nalaunñasripkatqihiksraqsigun agaayyutikualıpsigun. ¹⁰ Taatnaqñuñ aqlakkitka tamatkua nayuutingitñama ilipsitñi. Utlautianikkuma suammatisrunğitlusri atuqapku sanñiqutiqaħiq Agaayyutim qaisaña uvañnun. Taavrumuuna sanñiqutiqaħikun makitatqugipsi, piyaqquq-

tagungitchipsi taavrumuuna.

¹¹ Aniqatiumaan, aqulliuplugu, uvvatuq Agaayyutim maliguaġlisi. Iħuaqsruġlugich piqutisri kamagilugillu pitchuksaagutitka, anigutilusri avatmun qiñuiññaqautilusri, Agaayyutimli piq-paksriruam uvaptiknik qiñuiññaqaqtitchiruamlu nayugumagaasri.

¹² Paġlatisritchi avatmun kunigutmik ipqitchuakun piqpakkutikun.

¹³ Agaayyutim iñupayaanin nayaanjanik tuyuġasri. ¹⁴ Uvvatuq iħuaqutrisaan Atanguruam Jesus Christ-um, sulı piqpaksriħhan Agaayyutim, sulı piqataulħhan Ipqitchuam Irrutchim nayuglisi.

